

Manometry, model 7 wg ATEX

PL



II 2 GD c TX



Model 732.51.100 wg ATEX



Model 732.14.100 wg ATEX



Part of your business

Spis treści

| | |
|---|-----------|
| 1. Instrukcja bezpieczeństwa | 4 |
| 2. Opis | 4 |
| 3. Dane techniczne i użytkowanie zgodne z przeznaczeniem | 5 |
| 4. Uruchamianie | 8 |
| 5. Konserwacja i serwisowanie / czyszczenie | 8 |
| 6. Naprawy | 8 |
| 7. Utylizacja | 8 |
| Załącznik 1: Deklaracja zgodności dotycząca modeli 73x.51 i 73x.31 | 9 |
| Załącznik 2: Deklaracja zgodności dotycząca modeli 73x.14 i 76x.14 | 10 |

1. Instrukcja bezpieczeństwa



Podczas instalowania, uruchamiania i obsługi tych przyrządów należy przestrzegać właściwych krajowych przepisów bezpieczeństwa (np. EN 837-2 Zalecenia dotyczące doboru i instalacji ciśnieniomierzy).

- Nieprzestrzeganie właściwych przepisów może prowadzić do poważnych urazów i/lub uszkodzeń.
- Tylko odpowiednio wykwalifikowany personel powinien pracować przy tych przyrządach.
- Podana maksymalna temperatura powierzchni nie jest wytwarzana przez same przyrządy, jednakże osiągnana jest przede wszystkim poprzez temperaturę odpowiednich mediów!
Maksymalnie dopuszczalna temperatura mediów - patrz tabela 2.

2. Opis

- Rozmiar nominalny 100 i 160 mm
- Manometry mierzą ciśnienie za pomocą elastycznych membranowych elementów pomiarowych.
- Charakterystyka pomiarowa odpowiada przepisom normy EN 837-3.
- Ponadto, obudowa, pierścień maskujący i elementy pod ciśnieniem modelu 73x.31 spełniają również wymagania tej normy w odniesieniu do bezpiecznych manometrów litą przegrodą (kod S3).

3. Dane techniczne i użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Ograniczenie ciśnienia

Model 73x.51/31: Ciągłe: pełna wartość skali
Okresowo: 0,9 x pełna wartość skali

PL

Tabela 1: Maks. ciśnienie robocze / zabezpieczenie przed nadciśnieniem w bar

| Zakresy pomiarowe | Maks. ciśnienie robocze (ciśnienie statyczne) | | Zabezpieczenie przed nadciśnieniem, pojedyncze, podwójne lub obustronne | |
|----------------------------|---|-------|---|-------|
| | Standard | Opcja | Standard | Opcja |
| 0 ... 16 do 0 ... 40 mbar | 2,5 | 6 | 2,5 | - |
| 0 ... 60 do 0 ... 250 mbar | 6 | 10 | 2,5 | 6 |
| 0 ... 400 mbar | 25 | 40 | 4 | 40 |
| 0 ... 0,6 bar | 25 | 40 | 6 | 40 |
| 0 ... 1 bar | 25 | 40 | 10 | 40 |
| 0 ... 1,6 bar | 25 | 40 | 16 | 40 |
| 0 ... 2,5 do 0 ... 25 bar | 25 | 40 | 25 | 40 |

Model 73x.14: Ciągłe: pełna wartość skali
Okresowo: 0,9 x pełna wartość skali
Zabezpieczenie przed nadciśnieniem: 40, 100, 250 lub 400 bar

Przyłącze procesowe

- Zgodnie z ogólnymi przepisami technicznymi dotyczącymi manometrów (np. EN 837-2 "Zalecenia dotyczące doboru i instalacji ciśnieniomierzy").

Przy wkręcaniu przyrządów nie wolno przykładać wymaganej do tego siły do obudowy, lecz do powierzchni odkładczych pod klucz (przy użyciu odpowiednich narzędzi), przeznaczonych do tego celu na wałku kwadratowym przyłączy standardowych.

Wpływ temperatury

Jeżeli temperatura systemu pomiarowego odbiega od temperatury referencyjnej (+20°C): maks. ±0,5% / 10 K pełnej wartości skali

Stopień ochrony IP

IP 54 wg EN 60 529 / IEC 60 529
(napętnione cieczą IP 65)

Dopuszczalna temperatura

otoczenia: -20 ... +60°C

z opcją napełnienia olejem silikonowym: -40 ... +60°C

Medium: Dopuszczalna temperatura medium zależy nie tylko od konstrukcji przyrządu pomiarowego, lecz również od temperatury zapłonu otaczającej atmosfery wybuchowej. Oba aspekty należy uwzględnić.

Maksymalnie dopuszczalna temperatura mediów - patrz tabela 2.

Uwaga! W przypadku substancji gazowych temperatura może wzrosnąć wskutek sprężania. W takim przypadku może być konieczne dławienie prędkości zmiany ciśnienia lub redukcja dopuszczalnej temperatury sprężonego medium.

Tabela 2: Dopuszczalna temperatura medium

1) Wyższe wartości odnoszą się tylko do specjalnych wersji z wyższymi dopuszczalnymi temperaturami mediów.

| Klasa temperatury otaczającej atmosfery (temperatura zapłonu) | Maksymalnie dopuszczalna temperatura medium (w układzie ciśnieniowym) |
|---|---|
| T 6 (85 °C < T ≤ 100 °C) | +70 °C |
| T 5 (100 °C < T ≤ 135 °C) | +85 °C |
| T 4 (135 °C < T ≤ 200 °C) | +100 lub +120°C 1) |
| T 3 (200 °C < T ≤ 300 °C) | +100 lub +185°C 1) |
| T 2 (300 °C < T ≤ 450 °C) | +100 lub +200°C 1) |
| T 1 (T > 450 °C) | +100 lub +200°C 1) |

Materiały

Nawilżane części: Przyłącza ciśnienia i komora ciśnieniowa: stal nierdzewna (Model 73x.51/31) Element ciśnieniowy ≤ 0,25 bar: stal nierdzewna > 0,25 bar: stop NiCr (Inconel)

Zaślepki odpowietrzników:
stal nierdzewna (opcja: zakresy ≥ 0,4 bar)

Nawilżane części: Przyłącza ciśnienia i kołnierze ciśnieniowe: stal nierdzewna (Model 73x.14) Elementy ciśnieniowe ≤ 0,25 bar: stal nierdzewna / stop NiCr (Inconel)

Pierścienie uszczelniające: FPM/FKM
Odpowietrzniki komór ciśnieniowych:
stal nierdzewna (opcja: zakresy ≥ 0,4 bar)

3. Dane techniczne i użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Mechanizm: stal nierdzewna

Tarcza i wskazówka: aluminium

Obudowa, pierścień maskujący: stal nierdzewna
(Model 73x.31: zabezpieczeniem przeciwwybuchowym)

Szyba: laminowane szkło bezpieczne

Instalowanie

- Pozycja znamionowa wg EN 837-3 / 9.6.6 Rysunek 7: $90^\circ (\perp)$
- Przyłącze procesowe: montowane na dole (LM)
- Aby zapewnić w modelu 73x.31 bezpieczne i obniżenie spuszczenie ciśnienia przez ścianę tylną, z tyłu obudowy należy zachować swobodny odstęp przynajmniej 25 mm!
- Aby uniknąć dodatkowego nagrzewania, przyrządy nie mogą być wystawione podczas pracy na bezpośrednie promieniowanie słoneczne!
- W wersjach wypełnionych cieczą zawór odpowietrzający na górze obudowy musi być otwarty przed uruchomieniem!

Dopuszczalne obciążenie wibracyjne w punkcie montażowym

- Przyrządy należy zawsze instalować w miejscach bezwibracyjnych.
- W razie potrzeby możliwe jest odizolowanie przyrządu od punktu montażowego poprzez zainstalowanie elastycznej kapilary między punktem pomiarowym a manometrem i zamontowanie przyrządu na odpowiednim wsporniku.
- Jeżeli jest to niemożliwe, nie można przekroczyć poniższych wartości granicznych:

Manometry suche: Zakres częstotliwości < 150 Hz
(Model 732) Przyspieszenie < 0,7 g (7 m/s²)

Manometry wypełnione cieczą: Zakres częstotliwości < 150 Hz
(Model 733) Przyspieszenie < 4 g (40 m/s²)

Regularnie sprawdzać poziom cieczy.

Poziom cieczy nie może spaść poniżej 75% średnicy manometru.

4. Uruchamianie ... 7. Utylizacja

4. Uruchamianie

Podczas procesu uruchamiania należy koniecznie unikać skoków ciśnienia. Powoli otworzyć zawory odcinające.

5. Konserwacja i serwisowanie / czyszczenie

Przyrządy są bezobsługowe.

Wskaźnik należy sprawdzać raz lub dwa razy na 12 miesięcy.

Przed sprawdzeniem przyrządem do kontroli ciśnienia manometr należy odłączyć od procesu.

Przyrządy należy czyścić szmatką zwilżoną roztworem mydła.

Wszelkie pozostałości medium w elemencie ciśnieniowym mogą być niebezpieczne lub toksyczne. Należy to uwzględnić przy demontażu manometrów.

6. Naprawy

Naprawy wolno przeprowadzać tylko producentowi lub odpowiednio przeszkolenemu personelowi.

Dodatkowe szczegóły - patrz karta katalogowa WIKA odpowiedniego manometru podstawowego:

Model 73x.51 i 73x.31: karta katalogowa PM 07.05

Model 73x.14: karta katalogowa PM 07.13

7. Utylizacja

Usuwać komponenty urządzenia i materiały opakowaniowe zgodnie z właściwymi zasadami postępowania z odpadami i przepisami recyklingu obowiązującymi w danym regionie lub kraju eksploatacji.



Druck und
Temperaturmesstechnik

PL

Konformitätserklärung
Richtlinie 94 / 9 / EG (ATEX)

Wir erklären in alleiniger Verantwortung, dass nachstehend genannte Produkte,
Druckmessgeräte für Differenzdruck,
gemäß gültigen Datenblättern mit der Richtlinie übereinstimmen und dem
Konformitätsbewertungsverfahren
'Interne Fertigungskontrolle'
unterzogen wurden.



WIKAL – Typ Datenblatt

| | |
|--------|----------|
| 73x.31 | PM 07.05 |
| 73x.51 | PM 07.05 |

Die Unterlagen werden aufbewahrt unter der
Aktenummer: 8000550751,
bei der benannten Stelle 0044

TÜV NORD CERT
Am TÜV 1
D-30519 Hannover

Die Geräte werden gekennzeichnet mit

  II 2 GD c TX

Angewandte Normen:

EN 13463-1 'Nicht-elektrische Geräte für den Einsatz
in explosionsgefährdeten Bereichen
- Grundlagen und Anforderungen'

EN 13463-5 'Schutz durch konstruktive Sicherheit „c“'

Declaration of Conformity
Directive 94 / 9 / EC (ATEX)

We declare under our sole responsibility that the
products mentioned below,
Differential Pressure Gauges,
according to the current data sheets correspond with
the directive and were subjected to the conformity
assessment procedure
'Internal Control of Production'.

WIKAL model data sheet

| | |
|--------|----------|
| 73x.31 | PM 07.05 |
| 73x.51 | PM 07.05 |

The dossier is retained
under file no. 8000550751
at the notified body 0044

TÜV NORD CERT
Am TÜV 1
D-30519 Hannover

The gauges are marked with

  II 2 GD c TX

Applied standards:

EN 13463-1 'Non electrical equipment for potentially
explosive atmospheres
- Basic method and requirements'

EN 13463-5 'Protection by constructional safety „c“'

WIKAL
Alexander Wiegand SE & Co. KG

Klingenberg, 10.02.2010

A. Hawlik
Leiter Prozessgeräte
Director Process Gauges

J. Ackermann
Leiter Qualitätssicherung
Quality Assurance Manager



Druck und
Temperaturmesstechnik

Konformitätserklärung
Richtlinie 94 / 9 / EG (ATEX)

Wir erklären in alleiniger Verantwortung, dass nachstehend genannte Produkte, **Druckmessgeräte für Differenzdruck**, gemäß gültigen Datenblättern mit der Richtlinie übereinstimmen und dem Konformitätsbewertungsverfahren 'Interne Fertigungskontrolle' unterzogen wurden.

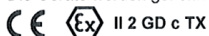
WIKA – Typ Datenblatt

| | |
|--------|----------|
| 73x.14 | PM 07.13 |
| 76x.14 | PM 07.13 |

Die Unterlagen werden aufbewahrt unter der Aktennummer: 8000310820 bei der benannten Stelle 0044

TÜV NORD CERT
Am TÜV 1
D-30519 Hannover

Die Geräte werden gekennzeichnet mit




Angewandte Normen:

EN 13463-1 'Nicht-elektrische Geräte für den Einsatz in explosionsgefährdeten Bereichen - Grundlagen und Anforderungen'
EN 13463-5 'Schutz durch konstruktive Sicherheit „c“'

WIKA

Alexander Wiegand SE & Co. KG


A. Hawlik
Leiter Prozessgeräte
Director Process Gauges

Declaration of Conformity
Directive 94 / 9 / EC (ATEX)

We declare under our sole responsibility that the products mentioned below, **Differential Pressure Gauges**, according to the current data sheets correspond with the directive and were subjected to the conformity assessment procedure 'Internal Control of Production'.

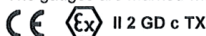
WIKA model data sheet

| | |
|--------|----------|
| 73x.14 | PM 07.13 |
| 76x.14 | PM 07.13 |

The dossier is retained under file no. 8000310820 at the notified body 0044

TÜV NORD CERT
Am TÜV 1
D-30519 Hannover

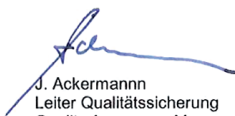
The gauges are marked with



Applied standards:

EN 13463-1 'Non electrical equipment for potentially explosive atmospheres - Basic method and requirements'
EN 13463-5 'Protection by constructional safety „c“'

Klingenberg, 10.02.2010


J. Ackermann
Leiter Qualitätssicherung
Quality Assurance Manager

Przedstawicielstwa firmy WIK A na całym świecie podane są w Internecie na stronie www.wika.com.

Zmiany techniczne zastrzeżone.
Technische Änderungen vorbehalten.
Sous réserve de modifications techniques.



WIK A Polska spółka z ograniczoną odpowiedzialnością sp. k.

ul. Łęgska 29/35
87-800 Włocławek
Tel. +48 54 23 01 100
Fax +48 54 23 01 100
info@wikapolska.pl
www.wikapolska.pl